

## KEY FACTS: RESIDENTIAL READY PROPERTY FINANCE

### حقائق أساسية: تمويل العقارات السكنية الجاهزة

#### Own a place of your own....

Customized to bring customers a host of flexible property finance solutions to suit customer needs. Whether they want to own a ready apartment, villa, or townhouse, buy a piece of land, or invest in a residential property; we at Sharjah Islamic Bank can assist them.

Individuals (Salaried or Self Employed) who are profited in buying residential properties or Investment Real Estate properties but do not have money to pay the developer or seller in lump sum, Banks help these customers to own their dream property by getting the finance and settle/repay the amount in installment on monthly basis.

These properties can be in form of Apartments, Villas, Townhouses, compound villa, or residential land etc. legalized by UAE government and subject to be completed as per evaluation report.

**Ijarah:** Under the Ijarah transaction, the Bank will purchase the property as requested and promised to be leased by the customer and allow the customer, the bank will lease it to the customer and enable it and enables it to use it and benefit of the property for a predetermined period of time and in return the customer will pay a pre-determined agreed rent. At the end of the finance tenure; property ownership moves to customer name through "Gift Contract".

#### Key Finance Features & Benefits:

- Minimum monthly income of **AED 10,000/-** month onwards
- Long settlement/repayment tenures, as long as Upto **25 years**
- **Pre-approval** concept (conditional approval with minimal documentations)
- **Fast processing**, with quick approval turnaround time
- Cater all customer segments (**Salaried & Self Employed**)

#### Salaried Applicants:

- Individuals, employed in UAE with monthly salary being transferred to SIB or any other Bank in UAE

#### Minimum Salary: Residential Properties

Individuals	UAE Nationals	Expatriates
Salary transfer to Sharjah Islamic Bank A/C	<b>AED 10,000</b>	<b>AED 12,000</b>
Salary transfer to other Banks A/C	<b>AED 12,000</b>	<b>AED 15,000</b>

#### Employment Duration:

- Customers – working for approved companies with Sharjah Islamic Bank: **Min Six Months**
- Customers – working for non-approved companies with Sharjah Islamic Bank: **Min One Year**

#### Self Employed Applicants:

Individuals, with business in the UAE and / or verifiable rental / contractual income in UAE

#### Minimum Income

##### 1. From Business:

- Average Net Profit: AED 30,000 per month or
- 15% of the minimum average monthly credit of AED 100,000

#### امتلك مكانا خاصا بك....

مخصص لتزويد العملاء بمجموعة من حلول التمويل العقاري المرنة لتناسب احتياجات العملاء. سواء كانوا يرغبون في امتلاك شقة أو فيلا أو منزل مستقل جاهز، أو شراء قطعة أرض، أو الاستثمار في عقار سكني؛ فنحن في مصرف الشارقة الإسلامي نستطيع مساعدتهم.

الأفراد (الموظفين أو الذين يعملون لحسابهم الخاص) الذين يستفيدون من شراء العقارات السكنية أو العقارات الاستثمارية ولكن ليس لديهم أموال ليدفعوا المبلغ بكامله دفعة واحدة للمطور أو البائع، تقوم البنوك بمساعدة هؤلاء العملاء على شراء منزل أحلامهم من خلال الحصول على التمويل وسداد المبلغ بالتقسيط على أساس شهري.

يمكن أن تكون هذه العقارات في شكل شقق أو فيلا أو تاون هاوس أو فيلا مجمعات سكنية أو أرض سكنية وغيرها.

**الإجارة:** بموجب معاملة الإجارة، سيقوم المصرف بشراء العقار بناءً على طلب العميل والسماح للعميل بالحق في استخدامه والاستفادة من العقار لفترة زمنية محددة مسبقاً وفي المقابل سيقوم العميل بدفع الإيجار المتفق عليه مسبقاً. في نهاية مدة التمويل؛ تنتقل ملكية العقار إلى اسم العميل من خلال "عقد الهبة" في نهاية مدة التمويل، تنتقل ملكية العقار إلى اسم العميل من خلال "عقد هبة".

#### مزايا وفوائد التمويل الرئيسية:

- الحد الأدنى للدخل الشهري 10,000 درهم إماراتي شهرياً فأكثر
- فترات سداد طويلة تصل إلى 25 سنة
- مفهوم الموافقة المسبقة (الموافقة المشروطة مع الحد الأدنى من الوثائق)
- معاملة سريعة، خلال وقت قياسي بالموافقة
- تلبية احتياجات جميع شرائح من العملاء (الموظفين والعاملين لحسابهم الخاص)

#### المتقدمون براتب:

- الأفراد الذين يعملون في دولة الإمارات العربية المتحدة براتب شهري يتم تحويله إلى مصرف الشارقة الإسلامي أو إلى أي بنك آخر في دولة الإمارات
- الحد الأدنى للراتب: **العقارات السكنية**

الأفراد	مواطني	الوافدين
تحويل الراتب إلى مصرف الشارقة الإسلامي	<b>10,000 درهم</b>	<b>12,000 درهم</b>
تحويل الراتب إلى حساب بنكي لدى بنك أخرى	<b>12,000 درهم</b>	<b>15,000 درهم</b>

#### مدة التوظيف:

- العملاء - العمل لدى الشركات المعتمدة لدى مصرف الشارقة الإسلامي: **سنة أشهر على الأقل**
- العملاء - العمل لدى الشركات غير المعتمدة لدى مصرف الشارقة الإسلامي: **سنة واحدة على الأقل**

#### المتقدمون العاملون لحسابهم الخاص:

الأفراد، الذين لديهم أعمال في دولة الإمارات العربية المتحدة و / أو دخل إيجاري / تعاقدية يمكن التحقق منه في الإمارات العربية المتحدة

#### الحد الأدنى للدخل

##### 1. من الأعمال:

- متوسط صافي الربح: 30,000 درهم شهرياً أو
- 15٪ من الحد الأدنى لمتوسط الائتمان الشهري البالغ 100,000 درهم



## 2. From Property Rent:

- 70% of property rental proven income (income to be supported by lease agreement(s) and copy of lease cheques)

- Length of Business:** 3 years from the establishment
- Finance Tenure:** Upto 25 years

## 2. من إيجار العقارات:

- 70% من الدخل المؤكد لإيجار الممتلكات (الدخل مدعوم بعقد إيجار (عقود) ونسخة من شيكات الإيجار)

- مدة العمل: 3 سنوات من تاريخ التأسيس
- مدة التمويل: تصل إلى 25 سنة

### Finance to Value (FTV): Residential Properties

Residential Property	UAE Nationals	Expatriates
<b>Finance Amount</b>	Max: AED 50 Mn	Max: AED 50 Mn
<b>Finance to Value</b>	Upto 85%	Upto 80%

### التمويل مقابل القيمة (FTV): العقارات السكنية

العقارات السكنية	مواطني	الوافدين
<b>مبلغ التمويل</b>	بحد أقصى: 50 مليون	بحد أقصى: 50 مليون
<b>التمويل مقابل القيمة</b>	حتى 85%	حتى 80%

### Key Basic Documentation Requirement: Salaried Applicants

- Application form duly signed by customer
- Valid UAE National ID and passport showing the residence visa
- Current dated Salary certificate
- Bank statement for 6 months showing 6 salaries
- Documentation Fee: 1% of the approved finance amount
- Property documents – Sale Agreement, copy of property Title Deed, completion notice/certificate

### متطلبات الوثائق الأساسية: المتقدمون براتب

- استمارة الطلب موقعة حسب الأصول من قبل العميل
- بطاقة هوية إماراتية سارية المفعول وجواز سفر مع تأشيرة إقامة
- شهادة راتب سارية المفعول أو شهادة تحويل الراتب
- كشف حساب بنكي لمدة 6 أشهر يوضح 6 رواتب
- رسوم التسجيل: 1% من مبلغ التمويل المعتمد
- وثائق الملكية - عقد البيع، نسخة من سند ملكية العقار، إشعار/ شهادة الإنجاز

### Key Basic Documentation Requirement: Self Employed Applicants

- Application form duly signed by customer
- Valid UAE National ID and passport showing the residence visa
- Documentation Fee: 1% of the approved finance amount
- Property documents – Sale Agreement, copy of property Title Deed, completion notice/certificate

### متطلبات الوثائق الأساسية: العاملين لحسابهم الخاص

- استمارة الطلب موقعة حسب الأصول من قبل العميل
- بطاقة هوية إماراتية سارية المفعول وجواز سفر مع تأشيرة إقامة
- رسوم التسجيل: 1% من مبلغ التمويل المعتمد
- وثائق الملكية - عقد البيع، نسخة من سند ملكية العقار، إشعار/ شهادة الإنجاز

### Applicants with Business Income:

- Bank statement for 6 months Personal and / OR Business
- Trade License
- Copy of Chamber of Commerce Registration
- Memorandum & Articles of Association
- Financial statements audited of last two years

### المتقدمون ذو الدخل التجاري:

- كشف حساب لمدة 6 أشهر (شخصي و / أو تجاري)
- رخصة تجارية
- نسخة من التسجيل بغرفة التجارة
- عقد التأسيس والنظام الأساسي
- البيانات المالية المدققة لآخر سنتين

### Applicants with Property Rental Income:

- Six Month's Copy of Personal Bank Statements; showing monthly / annual rental income
- Copies of rental income supporting documents; i.e.: lease agreement(s) and lease cheque(s) showing monthly / annual rental income, title deed of the rented property

### المتقدمون الحاصلون على دخل إيجار عقار:

- نسخة من كشف الحساب الشخصي لستة أشهر؛ إيرادات الإيجار الشهرية/السبوعية
- نسخة من الوثائق الداعمة لإيرادات الإيجار؛ أي: عقد (عقود) الإيجار وشيكات (شيكات) الإيجار التي تبين إيرادات الإيجار الشهرية/السبوعية، وسند ملكية العقار المستأجر

### Current Profit Rates:

### معدلات الربح:

#### a) Residential Ready Properties: New Purchase &/OR Property/Mortgage Buyout

#### أ) منتجات تمويل العقارات السكنية الجاهزة: شراء جديد/و/أو شراء المديونيات

Segment / Rental Rates (Reducing p.a.)	Home Finance - Residential Ready Property New Purchase/Buyout					
	Fixed Rental Rate			Post Fixed Rental Rate Period Rate		
	1 Year	3 Years	5 Years	Variable Rental Rate (Margin)	Variable Rental Rate (EIBOR Value)	Min & Max Rate
SIB Salary Transfer	3.75%	3.99%	4.25%	1.75%	3M EIBOR	3.99% / 25%
Non-SIB Salary Transfer	3.99%	4.25%	4.49%	1.99%	3M EIBOR	4.25% / 25%
Self-employed – All segments	4.25%	4.49%	4.99%	2.25%	3M EIBOR	4.50% / 25%

b) Residential Land: New Purchase &/OR Mortgage Buyout

ب) الأرض السكنية: شراء جديد/ أو شراء المديونيات

Segment / Rental Rates (Reducing p.a.)	Land New Finance		
	Variable Rental Rate (Margin)	Variable Rental Rate (EIBOR Value)	Min & Max Rate
Salaried - SIB Salary Transferred	1.75%	6 Months	5.00% / 25%
Salaried - SIB Non-Salary Transferred	1.99%	6 Months	5.00% / 25%
Self-employed – All segments	2.25%	6 Months	5.00% / 25%

العقارات الجاهزة (تمويل جديد)			الشريعة/ المعدلات (متناقصة سنوياً)
الحد الأدنى/الأقصى للربح	معدل الإيجار المتغير (قيمة إيبور)	معدل الإيجار المتغير (الهامش)	
25% / 5.00%	6 شهور	1.75%	العاملون براتب - تحويل الراتب إلى مصرف الشارقة الإسلامي
25% / 5.00%	6 شهور	1.99%	العاملون براتب - بدون تحويل الراتب إلى مصرف الشارقة الإسلامي
25% / 5.00%	6 شهور	2.25%	العاملين لحسابهم الخاص - جميع الشرائح

- The above mentioned profit rates are in effect from 28th August 2024 onwards

- معدلات الربح المذكورة أعلاه ستكون سارية اعتباراً من 28 أغسطس 2024 فصاعداً

Fees and Charges:

الرسوم والمصروفات:

Ser.	Service	Fees
1.	Credit due diligence and documentation fees <i>Residential Properties</i>	- Upto 1.00% of the approved finance amount
2.	Early Settlement fee during the Ijarah or Murabaha period <i>Residential Properties</i>	- <b>Early Settlement Fee - if Self Payment or Takeover by other Bank:</b> - 1.00% of the total outstanding Ijarah OR Murabaha principal amount plus the unpaid and accrued profit amount till the settlement date (with a maximum fee amount of AED 10,000) - <b>Note:</b> No early settlement fee will be applicable for employees of Ministry of Defence (MOD) & GHQ - if the staff chooses to pre-pay the finance facility
3.		
4.	Property Registration Fee	- As per the applicable Government charges, paid prior to transferring the title to the Lessee (customer)
5.	First Degree Mortgage fee and any other additional transfer Fee (if applicable)	- As per the applicable Government charges, paid prior to transferring the title to the Lessee (customer)
6.	Property Takaful Premium	- Residential Flat: 0.0176% of the property value; with a minimum policy premium amount of AED 455 - Villa: 0.0159% of the property value; with a minimum policy premium amount of AED 455 - Property Takaful premium will be charged "annually" and will be calculated based on the

ر.م	الخدمة	الرسوم
1	رسوم التسجيل <i>العقارات السكنية</i>	- 1.00% من مبلغ التمويل المعتمد
2	رسوم التسوية المبكرة خلال فترة الإجارة أو المرايحة <i>العقارات السكنية</i>	- رسوم التسوية المبكرة - في حالة الدفع الذاتي أو شراء المديونية من قبل بنك آخر: - 1.00% من إجمالي مبلغ الإجارة أو المرايحة المستحق بالإضافة إلى مبلغ الربح غير المدفوع والمستحق حتى تاريخ التسوية (بحد أقصى للرسوم قدره 10,000 درهم) - ملاحظة: لن يتم تطبيق أي رسوم تسوية مبكرة على موظفي وزارة الدفاع (MOD) و القيادة العامة - إذا اختار الموظفون الدفع المسبق للتسهيلات المالية
		-
4	رسوم تسجيل العقار	- وفقاً للرسوم الحكومية المطبقة، تُدفع قبل نقل الملكية إلى المستأجر (العميل)
5	رسوم الرهن العقاري من الدرجة الأولى وأي رسوم نقل إضافية (إن وجدت)	- وفقاً للرسوم الحكومية المطبقة، تُدفع قبل نقل الملكية إلى المستأجر (العميل)
6	قسط تكافل العقاري	- الشقة السكنية: 0.0176% من قيمة العقار؛ بحد أدنى للبوليصة قدره 455 درهماً إماراتياً - الفيلا: 0.0159% من قيمة العقار؛ بحد أدنى للبوليصة قدره 455 درهماً إماراتياً - سيتم احتساب قسط تكافل العقاري "سنوياً" وسيتم احتسابه على أساس قيمة العقار (سيتم



		property value (premium for the first year will only be charged on pro-reta basis only)
7.	Life Takaful Premium	<ul style="list-style-type: none"> <li>A Life Takaful fee of 0.0190% will be charged on the total liability amount (principle + profit) in order to cover the outstanding amount in cases of death or permanent total disability, God forbids.</li> <li>You will be offered 03 options to choose from as your preferred takaful provider. Please <a href="#">click here</a> for more details available on our website</li> </ul>
8.	Property evaluation fee	<ul style="list-style-type: none"> <li>Non-refundable valuation fee for conducting the valuation of the property from one of the empaneled valuation company is as follows: <ul style="list-style-type: none"> <li>Villa: Upto AED 15,000</li> <li>Flat: Upto AED 3,500</li> <li>Land: Upto AED 3,000</li> </ul> </li> </ul>

		احتساب قسط السنة الأولى فقط على أساس إعادة التأمين فقط)	
7	قسط التأمين التكافلي على الحياة	<ul style="list-style-type: none"> <li>سيتم فرض رسوم تكافل على الحياة بنسبة 0.0190% على إجمالي مبلغ المديونية (الأصل + الربح) من أجل تغطية المبلغ المستحق في حالات الوفاة أو العجز الكلي الدائم، لا قدر الله.</li> <li>سيتم عرض عليك 03 خيارات للاختيار من بينها كمزود التكافل المفضل لديك. من فضلك <a href="#">انقر هنا</a> لمزيد من التفاصيل المتاحة على موقعنا</li> </ul>	
8	رسوم ترمين العقار	<ul style="list-style-type: none"> <li>فيما يلي رسوم التقييم غير القابلة للاسترداد لإجراء تقييم للممتلكات من إحدى شركات التقييم المفوض: <ul style="list-style-type: none"> <li>الفيللا: حتى 15000 درهم إماراتي</li> <li>شقة: حتى 3500 درهم إماراتي</li> <li>الأرض: حتى 3000 درهم إماراتي</li> </ul> </li> </ul>	

#### Notes:

- Above mentioned fees and charges does not include the Value Added Tax (VAT)
- Any application or Credit due diligence and documentation fees or property evaluation fee that have been paid to Sharjah Islamic Bank are non-refundable
- Any Fees and Charges (whether demanded or not) will be collected from any of customer account with the Bank
- Details of our Fees and Charges are set out on the Schedule of Services and Tariffs which is available on our website: [www.sib.ae](http://www.sib.ae) and we will also inform customers of any charge we make if they request any service
- We can change the amount of our Fees and Charges and introduce new or different Fees and Charges to reflect the cost of the work or service involved or for any other reason whatsoever. Customer will therefore need to ensure they refer to the latest schedule of services and tariffs. Where we change the amount of our Fees and Charges, we will provide customers with notice with sufficient time gap as required by law and regulation
- Please [click here](#) to access the additional terms and conditions

#### Brief Process and Approval Validity:

- On Submission of documents and application, credit pre-approval would be released. On completion of the property evaluation and submission of application for final approval, contract sign-off, property transfer and mortgage, finance disbursement and booking would be completed
- The customer shall have the right to have a Cooling-Off period, of 5 complete business days commencing from the time of signing the contract for the relevant finance, hence if the customer opted to terminate the contract within the cooling off period, the bank has to refund to it any related fees and direct costs already incurred by the customer. However, if the customer, within the cooling off period, disposed of/acted on the subject of the contract in any manner, its right in the cooling off period will cease. The customer may also waive its right in the cooling off period by its written consent. For more information, please review the relevant form issued along with the finance approval
- Upto 90 calendar days to book the finance deal which is "inclusive of 45 days of in-principal approval and 45 days of final approval"

#### ملاحظة:

- الرسوم والرسوم المذكورة أعلاه لا تشمل ضريبة القيمة المضافة (VAT)
- أي رسوم طلب أو معالجة أو رسوم ترمين الممتلكات التي تم دفعها إلى مصرف الشارقة الإسلامي غير قابلة للاسترداد
- سيتم تحصيل أي رسوم ومصاريف (سواء طلبت أم لا) من حساب العميل لدى المصرف
- تفاصيل الرسوم والمصاريف الخاصة بنا موضحة في جدول الخدمات والتعريفات المتاح على موقعنا الإلكتروني: [www.sib.ae](http://www.sib.ae) وسنقوم أيضاً بإبلاغ العملاء بأي رسوم نتقاضاها إذا طلبوا أي خدمة
- يمكننا تغيير مبلغ الرسوم وفرض رسوم جديدة أو مختلفة لتعكس تكلفة إجراء أو الخدمة المعنية أو لأي سبب آخر على الإطلاق. لذلك سيحتاج العميل إلى التحقق من أحدث جدول للخدمات والتعريفات. عندما نغير مبلغ المصاريف والرسوم، سنزود العملاء بإشعار كما هو مطلوب بموجب القانون واللوائح
- الرجاء [الضغط](#) هنا للوصول إلى الشروط والأحكام الإضافية

#### عملية مختصرة وصلاحيه الموافقة:

- عند تقديم المستندات والطلب، سيتم إصدار الموافقة الائتمانية الأولية، وعند الانتهاء من تقييم العقار وتقديم طلب الموافقة النهائية وتوقيع العقد ونقل الملكية والرهن وصرف التمويل وإجراء القيود المحاسبية.
- يحق للعميل الحصول على فترة خيار العدول، مدتها 5 أيام عمل كاملة تبدأ من وقت توقيع العقد للتمويل ذي الصلة، وبالتالي إذا اختار العميل إنهاء العقد خلال فترة خيار العدول، يتعين على المصرف رد أي رسوم ذات صلة وتكاليف مباشرة تكبدها العميل بالفعل. ومع ذلك، إذا قام العميل خلال فترة خيار العدول، بالتصرف في موضوع العقد بأي شكل من الأشكال، فإن حقه في فترة خيار العدول سيتوقف. يجوز للعميل أيضاً التنازل عن حقه في فترة خيار العدول بموافقة الخطية. لمزيد من المعلومات، يرجى مراجعة النموذج ذي الصلة الصادر مع الموافقة على التمويل.
- ما يصل إلى 90 يوماً تقويميا لإجراء القيود المحاسبية للتمويل "بما في ذلك 45 يوماً من الموافقة المبدئية و 45 يوماً من الموافقة النهائية"





- "In-Principal Approval": Validity will be of 45 calendar days within which customers are requested to complete other documentation requirements and submit the case to Bank for the "Final Approval" assessment and approval
- "Final Approval": Validity will be of 45 calendar days within which customers are requested to complete other documentation requirements and submit the case to Bank for the "contract issuance"
- Expired Applications: If the Retail Real Estate finance application is not booked within 90 calendar days (does not apply on the buyout case and also cases where payment cheque is released and first degree mortgage is completed) then:
  - a) Case is to be submitted as a "Fresh Application with the fresh relevant documents" as per the relevant customer type/segment
  - b) No refund or adjustments of the fee amount paid earlier will be accepted
- Customer will have the right to get – 5 complete business day's cooling off (recession) period from the time bank has approved the finance request. If for any reason customer decides not to proceed with his/her finance application after the bank has provided the approval, the bank will refund any related fees net of any reasonable and direct costs already incurred by the bank. However, customer will have the option to waive his/her right to recession period after providing his/her written consent

#### Calculation and Charging of Variable Rental

- We calculate variable rental on the daily outstanding balance of the Home Finance facility. Variable rental is payable monthly or as approved by the Bank
- Variable rental is calculated on the basis of a 360 days calendar year and accrues daily
- Fixed Introductory Rental Rate Finance:
- Fixed rental rate will apply to the applicable introductory period only
- a) Post introductory period: Mortgage Finance Rate is made up of two components i.e., 3 / 6 Month AED Emirates Interbank Offered Rate (EIBOR) and the SIB Margin with a applicable minimum floor rate
- Any changes to the Property/Mortgage Finance Rate will take effect immediately. We will inform customers of the change either by email or by SMS before the lease period is due for renewal
- Any change in EIBOR will have an impact on the rental rate for that review period which may increase or decrease your monthly installments payable to the bank
- SIB Margin will be set out in the Agreement and will remain fixed for the duration of the full Settlement/Repayment Period, (or in the case of a Fixed Introductory Profit Rate Finance, for the duration of the Variable Profit Rate Period), unless otherwise agreed between the Bank and customer

- "الموافقة المبدئية": ستكون الصلاحية لمدة 45 يوماً تقويميا يطلب من العملاء خلالها إكمال متطلبات الوثائق الأخرى وتقديم الحالة إلى المصرف لتقييم الموافقة النهائية " والموافقة عليها
- "الموافقة النهائية": ستكون الصلاحية 45 يوماً تقويميا يطلب خلالها من العملاء إكمال متطلبات الوثائق الأخرى وتقديم المعاملة إلى المصرف من أجل "إصدار العقد"
- انتهاء صلاحية الطلبات: إذا لم يتم إجراء القيود المحاسبية لطلب التمويل العقاري الخاص بالأفراد في غضون 90 يوماً تقويميا (لا ينطبق على حالة شراء المديونة والحالات التي يتم فيها إصدار شيك الدفع وإكمال الرهن العقاري من الدرجة الأولى) ف:
  - أ) يجب تقديم المعاملة كـ "طلب جديد مع المستندات الجديدة ذات الصلة" وفقاً لفئة/شريحة العميل ذات الصلة
  - ب) لن يتم قبول أي استرداد أو تعديلات لمبلغ رسوم المعالجة المدفوعة مسبقاً
- سيكون للعميل الحق في الحصول على- فترة خيار العدول 5 أيام يوم عمل كاملة من الوقت الذي وافق فيه المصرف على طلب التمويل. إذا قرر العميل لأي سبب من الأسباب عدم المضي في طلب التمويل الخاص به بعد أن يقدم المصرف الموافقة، فسيقوم المصرف برد أي رسوم ذات صلة صافية من أي تكاليف معقولة ومباشرة تكبدها المصرف بالفعل. ومع ذلك سيكون لدى العميل خيار التنازل عن حقه بعد تقديم موافقته الخطية

#### حساب وتحصيل الأجرة المتغيرة:

- نقوم باحتساب الأجرة المتغيرة على الرصيد اليومي المستحق من تسهيلات التمويل العقاري. ويتم دفع الربح شهرياً أو وفقاً لموافقة المصرف
- يتم احتساب الأجرة المتغيرة على أساس عام تقويمي مدته 360 يوماً ويتراكم يومياً
- تمويل معدل الربح التمهيدي الثابت:
  - أ) سيتم تطبيق معدل الأجرة الثابتة على الفترة التمهيدية المطبقة فقط
  - ب) فترة ما بعد التمهيد: يتكون معدل التمويل العقاري من عنصرين، أي معدل الفائدة بين البنوك الإماراتية لمدة 3 / 6 أشهر (EIBOR) وهامش مصرف الشارقة الإسلامي مع حد أدنى معمول به لمعدل الحد الأدنى.
- أي تغييرات في معدل التمويل العقاري سوف تصبح سارية المفعول على الفور. سنبذل العملاء بالتغيير إما عن طريق البريد الإلكتروني أو عن طريق الرسائل القصيرة قبل موعد تجديد فترة الإيجار
- أي تغيير في سعر إيبور سيكون له تأثير على الإيجار لفترة المراجعة تلك والتي قد تزيد أو تخفض الأقساط الشهرية المستحقة للمصرف.
- سيتم تحديد هامش مصرف الشارقة الإسلامي في الاتفاقية وسيظل ثابتاً طوال فترة السداد الكاملة، (أو في حالة تمويل معدل الربح التمهيدي الثابت، طوال فترة معدل الربح المتغير)، ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك بين المصرف والعميل.



### Monthly Payments:

- Customer must make the Monthly Payments on the dates they are due until they have paid off the whole of the Home Finance outstanding balance. If at the settlement/repayment date or when the Property is sold we do not receive the whole of the Home Finance outstanding balance, customer must pay us the remaining Home Finance outstanding balance.
- Bank may vary the amount of the first or any subsequent monthly payment after giving customers with written notice through email or SM:
  - To take account of any variation in the profit rate (for EIBOR based Home Finances or during the Variable Profit Rate Period of a Fixed Introductory Profit Rate Finance only);
  - To take account of any additional sums that may become due from customers under the Agreement;
  - To ensure that the Home Finance outstanding balance is repaid no later than the settlement/repayment date

- المدفوعات الشهرية:**
- يجب على العميل تسديد المدفوعات الشهرية في تواريخ استحقاقها حتى يقوم بسداد كامل الرصيد المستحق على التمويل العقاري. إذا لم نستلم كامل الرصيد المستحق للتمويل العقاري في تاريخ السداد أو عند بيع العقار، فيجب على العميل أن يدفع لنا الرصيد المتبقي من التمويل العقاري.
  - يجوز للمصرف تغيير مبلغ الدفعة الأولى أو أي دفعة شهرية لاحقة بعد إعطاء العملاء إشعاراً خطياً عبر البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية قبل ... يوم من إجراء التغيير:
    - لمراعاة أي تباين في معدل الربح (للتمول العقاري القائم على إيبور أو خلال فترة معدل الربح المتغير لتمويل معدل الربح التمهيدي الثابت فقط)؛
    - لمراعاة أي مبالغ إضافية قد تصبح مستحقة على العملاء بموجب الاتفاقية؛
    - للتأكد من سداد الرصيد المستحق للتمويل العقاري في موعد لا يتجاوز تاريخ السداد

- سيتم احتساب مبلغ التمويل حسب المثال التوضيحي التالي:  
مثال: مبلغ التمويل 1,000,000 درهم، ومدة السداد 25 سنة، ومعدل الربح 2.99% للسنة الأولى متناقص والحد الأدنى 5.50% من السنة الثانية فصاعداً، ستكون تفاصيل التمويل على النحو التالي:
  - رسوم التسجيل : 10,000 درهم
  - إجمالي مبلغ الربح : 824,548 درهم
  - القسط الشهري (خلال فترة المعدل الثابت): 4,763 درهم
  - المدفوعات الشهرية (بعد فترة المعدل الثابت): 6,137 درهم

- The finance amount, will be calculated as per the below illustrative example:
- **Example:** Finance amount of AED 1,000,000, Tenure of 25 years, and Profit rate of 2.99% for 1st year reducing and minimum of 5.50% from 2nd year onwards, finance details will be as follows:
  - Documentation Fee : AED 10,000
  - Total Profit amount : AED 824,548
  - Monthly Payments (during fixed rate period): AED 4,763
  - **Monthly Payments (after fixed rate period): AED 6,137**

**Note: Above outlined finance details in the example are for illustrative purpose only and may vary based on customer type, segment, property type and any other factor the Bank deem suitable for as per Bank's policy**

**ملاحظة: التفاصيل المالية المبينة أعلاه في المثال هي لغرض توضيحي فقط وقد تختلف بناءً على فئة العميل والقطاع ونوع الملكية وأي عامل آخر يراه المصرف مناسباً وفقاً لسياسة المصرف.**

### Finance Termination Amount:

- Where the lease is terminated during the lease term, the termination amount shall be the aggregate of the following:
- Principal (fixed rental) outstanding balance amount
  - Accrued and unpaid profit (variable rental) amount as of termination date
  - Any amount on hold representing Sharia approved fee and charges fall due to the bank as per the Ijarah Contract or approved Bank's Tariff Schedule
  - Early settlement amount calculated at a percentage of the outstanding balance amount set out in the above Fees and charges section

- مبلغ إنهاء التمويل:**
- إذا تم إنهاء عقد الإيجار خلال مدة الإيجار، يجب أن يكون مبلغ الإنهاء إجمالي ما يلي:
- مبلغ التمويل "الأجرة الثابتة" القائم
  - مبلغ الأرباح المستحقة وغير المدفوعة (الأجرة المتغيرة) حتى تاريخ الإنهاء
  - أي مبلغ يمثل الرسوم والمصاريف المستحقة للمصرف والمتوافق عليها من الناحية الشرعية وفقاً لعقد الإجارة أو جدول الرسوم المعتمد في المصرف
  - مبلغ السداد المبكر محسوباً على نسبة مئوية من مبلغ الرصيد القائم المبين في بند الرسوم والتكاليف أعلاه

- The finance termination/early settlement amount, will be calculated as per the below illustrative example:
- **Example:** Finance outstanding amount of AED 2,046,153.84 with the settlement date of after 14 days:
  - Finance outstanding amount : AED 2,046,153.84
  - Accrued Un-paid Profit amount: AED 30,351.29
  - Early Settlement Fee : AED 10,000 (**Max amount of AED 10,000 will apply**)
  - **Total Amount to Settle: AED 2,086,505.13**

- سيتم احتساب مبلغ إنهاء التمويل / السداد المبكر وفقاً للمثال التوضيحي أدناه:  
مثال: مبلغ التمويل المستحق وقدره 2,046,153.84 درهم مع تاريخ السداد بعد 14 يوماً:
  - مبلغ التمويل القائم : 2,046,153.84 درهم
  - مبلغ الربح المتراكم وغير المدفوع: 30,351.29 درهم
  - رسوم السداد المبكر : 10,000 درهم (**يطبق الحد الأقصى وهو مبلغ 10,000 درهم**)
  - إجمالي المبلغ المراد تسويته: 2,086,505.13 درهم

**Note: Above outlined finance details in the example are for illustrative purpose only and may vary based on the settlement request, date and any other factor the Bank deem suitable for as per Bank's policy. You may have to pay an early settlement fee if you pre-settled the financing facility.**

**ملاحظة: تفاصيل التمويل الموضحة أعلاه في المثال هي لغرض التوضيح فقط وقد تختلف بناءً على طلب التسوية وتاريخ التسوية ونوع العميل وأي عامل آخر يعتبره المصرف مناسباً لسياسة المصرف. قد تضطر إلى دفع رسوم سداد مبكر إذا قمت بسداد التمويل مبكراً.**



**Warnings:** If you do not keep up your repayments/payments on time then:

- 1- You may lose your property and may be repossessed by the Bank
- 2- Your account will go into arrears which may affect your credit rating and may limit your ability to access/obtain financing in the future
- 3- Your security cheque may be presented for clearing; against the settlement of the unpaid installment amount
- 4- In case of default, the Bank will initiate actions including financing collection measures involving collateral securities and claim on guarantees and initiate legal proceedings against you in the competent courts of the UAE

**Disclaimers:**

- This document is provided for information and illustration purpose only based on customer request. All finances are granted at sole discretion of SIB Standard Terms & Conditions. SIB reserves the right to amend any of the above outlined key facts without any prior notice
- Sharjah Islamic Bank does not charge profit on accrued profit on any of its finance credit products granted to its customers
- The Bank may also at its absolute discretion change any of the terms and conditions at any time by giving you 60 days prior notice. We may give notice of variations by any means available, including but not limited to email and secure e-message service and by publication on our website (www.sib.ae)
- This product has been approved by the Sharjah Islamic Bank's Internal Sharia Supervision Committee

By signing this document, I/We acknowledge that I/We have read, understand, received a copy and agree to all of the above terms and product facts outlined which have been explained to me/us

**تحذير:** إذا لم تستمر في سداد مدفوعات في الوقت المحدد، فعندئذ:

- 1- قد تفقد عقارك وسيتم الاستحواذ عليه من قبل المصرف
- 2- سيرترب على حسابك متأخرات مما قد يؤثر على تصنيفك الائتماني وقد يحد من قدرتك على الوصول / الحصول على تمويل في المستقبل
- 3- قد يتم تقديم شيك الضمان الخاص بك للمقاصة؛ لتسوية مبلغ القسط غير المدفوع
- 4- في حالة التخلف عن السداد، سيقوم المصرف باتخاذ إجراءات بما في ذلك إجراءات تحصيل التمويل التي تنطوي على ضمانات ومطالبات بالضمانات وبدء إجراءات قانونية ضدك في المحاكم المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

**خلاء المسؤولية:**

- تم تقديم هذا المستند لغرض المعلومات والتوضيح فقط بناءً على طلب العميل. يتم منح جميع الموارد المالية وفقاً للتقدير المطلق لشروط وأحكام مصرف الشارقة الإسلامي القياسية. يحتفظ مصرف الشارقة الإسلامي بالحق في تعديل أي من الحقائق الرئيسية الموضحة أعلاه دون أي إشعار مسبق
- لا يفرض مصرف الشارقة الإسلامي أرباحاً على الأرباح المتراكمة لأي من منتجاته الائتمانية التمويلية الممنوحة لعملائه
- يجوز للمصرف أيضاً وفق تقديره المطلق تغيير أي من الشروط والأحكام في أي وقت من خلال إعطائك إشعاراً قبل 60 يوماً. قد نقدم إشعاراً بالتغييرات بأي وسيلة متاحة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر البريد الإلكتروني وخدمة الرسائل الإلكترونية الآمنة ومن خلال النشر على موقعنا الإلكتروني (www.sib.ae)
- تمت الموافقة على هذا المنتج من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية بمصرف الشارقة الإسلامي

بالتوقيع على هذا المستند الذي استلمنا منه نسخة، أقر / نقر بأنني / بأننا قد قرأنا وفهمنا ووافقنا على جميع الشروط والأحكام المذكورة أعلاه والتي تم شرحها لي / لنا

**First Applicant:**

Name:

Signature

Date

المتقدم الأول:

الاسم:

التوقيع:

التاريخ:

**Second Applicant:**

Name:

Signature

Date

المتقدم الثاني:

الاسم:

التوقيع:

التاريخ: